

Nariadenie o systéme ochrany osobných údajov v CEB

Článok 1

Ustanovenia tohto nariadenia sa vzťahujú na spracovanie všetkých osobných údajov, ktoré CEB zhromažďuje, uchováva a používa automaticky alebo manuálne, pomocou akéhokoľvek typu média (v papierovej forme, elektronicky atď.).

Článok 2

Zhromažďovanie, uchovávanie a používanie osobných údajov sa uskutočňuje len v súlade s opatreniami uvedenými v článkoch 5 a 12 nižšie na legitímne účely akými je vykonávanie nevyhnutných vnútorných administratívnych úloh CEB alebo plnenie funkcií stanovených v Stanovách.

Článok 3

1. Osobné údaje sa zhromažďujú, uchovávajú a používajú spravodlivo a zákonným spôsobom s vedomím dotknutej osoby.

2. Zhromažďovanie, uchovávanie a používanie osobných údajov vrátane ich poskytovania tretím stranám na iné účely ako sú účely uvedené v článku 2 sa môže uskutočniť len s výslovným a písomným súhlasom dotknutej osoby alebo v súlade s bezpečnostnými opatreniami stanovenými v oficiálnych dokumentoch, ktoré už v rámci CEB existujú alebo ktoré sa majú prijať.

Článok 4

Na účely zabezpečenia dodržiavania zásad ochrany údajov stanovených v tomto nariadení sa zriadi Komisia pre ochranu osobných údajov v súlade s ustanoveniami článku 9 nižšie.

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK
BANQUE DE DEVELOPPEMENT
CONSEIL DE L'EUROPE

Článok 5

1. Zoznam všetkých automatizovaných alebo manuálnych súborov vedených CEB je uložený u Komisie pre ochranu osobných údajov. V zozname sa uvedie osoba alebo oddelenie zodpovedné za každý konkrétny súbor, účel súboru, druh údajov obsiahnutých v súbore, osoba alebo orgány, ktorým sa údaje môžu poskytovať, a účely, na ktoré sa môžu legitímne poskytnúť.

2. Každý návrh zameraný na vytvorenie alebo automatizáciu konkrétnych súborov alebo na zavedenie nových techník spracovania údajov odošle osoba alebo orgán zodpovedný za spracovanie príslušných údajov pred jeho zavedením spolu so všetkými potrebnými údajmi uvedenými v predchádzajúcom odseku Komisii pre ochranu osobných údajov, ktorá vydá stanovisko, či je navrhované opatrenie v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia.

Článok 6

Osoba alebo orgán zodpovedný za spracovanie konkrétneho súboru prostredníctvom pravidelnej kontroly zabezpečí, aby osobné údaje obsiahnuté v súbore boli:

- a. presné
- b. aktuálne
- c. relevantné a ich rozsah nepresahoval účel, na ktorý boli zhromaždené a uložené
- d. zabezpečené proti náhodnému alebo neoprávnenému zničeniu alebo náhodnej strate, ako aj proti neoprávnenému prístupu, zmene alebo prenosu
- e. uchovávané nie dlhšie, ako je potrebné, vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutých osôb.

Článok 7

1. Vo všeobecnosti je zakázané akékoľvek spracúvanie osobných údajov, ktoré odhaľuje rasový alebo etnický pôvod, politické názory, náboženské alebo filozofické presvedčenie, členstvo v odboroch alebo aspekty týkajúce sa sexuálneho života alebo zdravia.
2. Ak je na plnenie cieľov uvedených v článku 2 absolútne nevyhnutné zhromažďovať, uchovávať alebo používať osobné údaje citlivej povahy, ktoré sú uvedené v predchádzajúcom odseku, takéto údaje sa môžu zhromažďovať, uchovávať a používať len s výslovným a písomným súhlasom dotknutej osoby alebo po schválení hlavným pracovníkom zodpovedným za dodržiavania súladu s predpismi (CCO, Chief Compliance Officer) v prípadoch, keď je spracúvanie nevyhnutné na dodržiavanie osobitných práv a povinností osoby zodpovednej za spracúvanie údajov v súvislosti s pracovnoprávnymi predpismi pri výkone legitímnej činnosti stanovenej v oficiálnych dokumentoch CEB.
3. Osoba zodpovedná za spracúvanie údajov určí obdobie, počas ktorého sa údaje, za ktoré je zodpovedná, budú uchovávať, a to po schválení Komisiou pre ochranu osobných údajov. Taktiež zabezpečí zničenie údajov po uplynutí tohto obdobia.

Článok 8

1. S výnimkou prípadov, kedy existujú závažné dôvody na zachovanie dôvernosti, má každá osoba právo na bezplatný prístup k spisu obsahujúcemu informácie, ktoré sa jej týkajú, a v prípade potreby na opravu alebo vymazanie informácií, ak sa preukáže, že sú nepresné, nerelevantné, nadmerné alebo neaktuálne.
2. V prípade odmietnutia prístupu z dôvodov uvedených v predchádzajúcom odseku CCO na žiadosť dotknutej osoby určí, či sú dôvody odmietnutia opodstatnené. Na tento účel má CCO oprávnenie nahliadnuť do spisu a vydať odôvodnené stanovisko, či by sa mal prístup umožniť.

Článok 9

- a) Komisia pre ochranu osobných údajov (ďalej len „komisia“) sa skladá zo šiestich riadnych členov a jedného nezávislého pozorovateľa. Jej členmi sú:
 - hlavný pracovník zodpovedný za dodržiavanie súladu s predpismi, ktorý predsedá komisii a koordinuje jej činnosť
 - generálny právny zástupca
 - člen riaditeľstva pre všeobecnú správu
 - člen riaditeľstva pre ľudské zdroje
 - člen oddelenia informačných technológií
 - zamestnanec vymenovaný výborom zamestnancov.
- b) Za každého člena okrem CCO sa vymenuje náhradník. Náhradníci sa môžu zúčastňovať na zasadnutiach komisie, ale majú hlasovacie právo len v prípadoch uvedených v odseku d) nižšie.
- c) Člen komisie, ktorý môže byť zároveň účastníkom konania vo veci, o ktorej má komisia rozhodnúť, sa nezúčastňuje na rozhodovacom procese.
- d) Komisia prijíma rozhodnutia väčšinou hlasov prítomných členov. V prípade rovnosti hlasov rozhoduje hlas predsedu. Každého člena, ktorý sa nemôže zúčastniť alebo nemôže hlasovať podľa písmena c), nahradí jeho náhradník. Ak sa CCO nemôže zúčastniť na zasadnutí komisie alebo na rozhodovacom procese, nahradí ho generálny právny zástupca.
- e) Zástupca generálneho inšpektorátu sa zúčastňuje na práci komisie ako pozorovateľ bez hlasovacieho práva. V prípade, že sa zástupca nemôže zúčastniť na zasadnutí, vymenuje sa jeho náhradník, ktorý ho nahradí.

Článok 10

Členov komisie vrátane zástupcu generálneho inšpektorátu so štatútom pozorovateľa a ich náhradníkov vymenúva guvernér na návrh riaditeľstiev, kde pracujú, prípadne výboru zamestnancov. Členovia a ich náhradníci sú menovaní na obdobie troch rokov. Funkčné obdobie členov a ich náhradníkov je obnoviteľné.

Článok 11

Komisia môže vypracovať rokovací poriadok.

Článok 12

Okrem zabezpečenia dodržiavania zásad stanovených v tomto nariadení Komisia pre ochranu údajov:

- na žiadosť guvernéra vypracúva stanoviská k akejkoľvek záležitosti týkajúcej sa vykonávania tohto nariadenia a
- upozorňuje guvernéra na akýkoľvek návrh na zlepšenie systému ochrany údajov.

Článok 13

CCO tiež formuluje odôvodnené stanoviská po posúdení sťažností jednotlivcov týkajúcich sa vykonávania tohto nariadenia pred zavedením postupu stanoveného v článku 59 Zamestnaneckých predpisov.

Článok 14

Komisia a CCO majú pri výkone svojich funkcií zabezpečenú plnú súčinnosť zo strany guvernéra.

Článok 15

Toto nariadenie sa dá na vedomie všetkým zamestnancom CEB a uverejní sa na webovej stránke CEB.

Toto nariadenie bolo schválené v máji 2008 a revidované v septembri 2011.